

Ogłoszenia wszelkiego rodzaju przyjmują się za opłatą od wiersza drobnego (petit) po 8 centów, za każde następne 5 „
Wychodzi w Krakowie 4 razy w tygodniu w dniu przedstawienia teatralnego.

AFISZ

TEATRALNY.

Cena prenumeraty miesięcznej 50 centów.
Numer pojedynczy kosztuje 5 centów.

Prenumeratę przyjmują: Administracja
Czasu, przy ulicy Różannej Nr. 413
i Kasa Teatralna.

Kraków 14 listopada.

Jutro przedstawioną będzie na scenie opera Offenbacha „Piękna Helena“ w której p. Ćwiklińska zawsze tak zachwyca publiczność; Parys pan Ignatowski, Menelaus pan Eker, Kalchas p. Idziakowski i t. d.

* * *

Z przyjemnością notujemy, że nasz znakomity artysta p. Benda, który przez kilka tygodni był ciężko chory, wrócił do zdrowia i zapewne niedługo ukaże się znowu na scenie.

* * *

Odbywają się próby ze słynnej komedii Ponsarda, *Lew Zakochany* w przekładzie wierszem p. Szczepańskiego, która ukaże się na naszej scenie po raz pierwszy w przyszłą sobotę. Wystąpią w niej: p. Hoffman, p. May, pan Wardzyński i t. d.

Wiadomości ze świata.

Laube zamierza wydać „Historią teatru miejskiego“ w Wiedniu, którego był założycielem i dyrektorem. Będzie to już trzecia historia tego autora, który napisał poprzednio historią wiedeńskiego Burgu, a następnie dzieje teatru lipskiego.

„Ach, ci mężowie“! Oto tytuł najnowszej komedii przedstawionej w Paryżu w teatrze Saint-pierre.

W Medyolanie ukazał się dramat „Lojola“. Autor p. Interdonato zmusza bohatera swego do wyrzeczenia się kochanki i miłości a natomiast każe mu założyć stowarzyszenie „Jezus“.

Paris Journal opowiada, że pani Georges Sand przyszła raz ochota napisać libretto do opery, które następnie oddała pewnemu kompozytorowi niemieckiemu w celu dorobienia muzyki. Niemiec wziął się śmiało do dzieła, ale że po francuzku prawie nie umiał, więc dorobił muzykę do całego tekstu nie wyłączając nawet wskazówek i instrukcyj scenicznych, tak, że w jednej scenie śpiewa chór chłopów przy odjeździe mera:

Il sort par la porte du fond
Il sort par la porte du fond.

Odtąd Sand miała się wyrzec zarówno pisania oper, jak i sympatyj dla Niemców.

Spółka pp. Offenbach, Meilhac i Halevy, zobowiązała się napisać dla panny Szneider nową operę buffo. Przyszłe to arcydzieło powinno być jeszcze w bieżącym sezonie przedstawione na scenie teatru Rozmaitości w Paryżu.

Z 30 teatrów które obecnie Londyn po-

siada, cieszy się największym powodzeniem teatr Adelphi, z powodu sztuki „The Geneva Cross“, która w Stanach Zjednoczonych do-czekała się 500 przedstawień. Autor p. Rave osnuł dramat ten na wypadkach ostatniej wojny francuzko-niemieckiej.

W kawiarni Poffii, w galerii Emanuela, w Medyolanie, corocznie przed sezonem teatralnym rozpoczyna swoją czynność tak zwana „giełda śpiewaków“. Zbierają się tam wszyscy „impresarii“ w celu skompletowania swoich towarzystw, lub też zawarcia kontraktów ze znakomitymi śpiewakami i śpiewaczkami, a czasami, w celu udzielenia wsparcia na dalsze kształcenie się obiecującym uczniom konserwatorium, ażeby ich potem, za tę udzieloną pomoc, za małym wynagrodzeniem, niży niewolników wyzyskiwać. Obecnie np. kształci się na takiego niewolnika syn biednego szewca partacza, nazwiskiem Massini, mający posiadać głos ogromny i niesłychane zdolności muzyczne. W końcu lipca przesunęło się przez kawiarnię Poffii 2 600 śpiewaków i tyleż mniej więcej śpiewaczek. Podczas trwania tej „giełdy“ zwykle rozmaite głosy dzielą się w kawiarni na osobne grupy; i tak widziano tego roku przy jednym stole siedzących 24ch samych barytonistów, przy drugim odzywały się same wysokie tony, 16 tenorów.

TEATRA W POLSCE

przez **Estreichera.**

KRAKÓW.

(Ciąg dalszy).

11. W 25 października był koncert 16-letniej panny Horodeckiej na fortepianie. Grali nadto: Leon Rozenzweig na skrzypcach, Szczepanowski na gitarze. Śpiewali: Groplerówna i Stysiński.

12. Pani Szczepanowska dała 5 listopada koncert na fortepianie — mąż jej grał na gitarze i wiolonczelli, w teatrze, między komedją.

13. Szczepanowskiego koncert na gitarze, w sali amfiteatru Nowodworskiego dany był w dniu 26 listopada bezpłatnie dla uczniów uniwersytetu. Koncert ten był dany chyba tylko dla otrzymania pierścienia, który za staraniem Czernickiego ofiarowano mu. Zaraz po koncercie obchodzono ze składką, jaki taki dał składkę, lubo grę Szczepanowskiego nie uznawano za godną podobnego upominku.

14. W 13 grudnia Ignacy Krzyżanowski dawał koncert na fortepianie. Nadto śpiewał Stysiński.

15. Zakończono grudzień koncertem danym na dochód zaniedbanych chłopców w sali teatralnej dnia 30 grudnia. Grali na nim: fortepianista Krzyżanowski, gitarzysta Szczepanowski, skrzypek Heller ośmioletni, a Hoffmannowa śpiewała.

Oper dano 8 widowisk, to jest 4 razy Wi-

śliczanki, 3 razy Córkę półku i raz Fra Diavolo. Poszły one nędznie, bo im wszystkiego niedostawało.

W ogóle danych było widowisk mniej więcej 92, licząc w to koncerty dawane u Knotta i 9 widowisk amatorskich, po odtrąceniu czego, nie wypadnie nawet 70 widowisk na rok, danych przez towarzystwo aktorów krakowskich.

Amatorowie i aktorzy odegrali te sztuki:

a) *oryginalne:*

1. Nowy rok. 2. Szlachta czynszowa. 3. Panna Mężatka. 4. Żydzi. 5. Pierwej mama. 6. Doktor medycyny. 7. Berek zapieczętowany. 8. Stefan z Pokucia. 9. Cholera Morbus. 10. Majster i Czeladnik. 11. Barbara Radziwiłłówna. 12. Napoleon z polakami w Hiszpanii. 13. Kościuszkę nad Sekwaną. 14. Rodzina Mazurów. 15. Jan Zamoyski. 16. Dzwonki pod Porykiem. 17. Okopy na Pradze. 18. Pierwsza miłość Kościuszki. 19. Szlachcie staropolski. 20. Bóg z nami czyli powrót niewolników polskich, oryginalna Zygmunta Anczyca. 21. Opieka wojskowa. 22. Dzień 29ty listopada. 23. Stach i Zośka. 24. Wkroczenie wojsk polskich do Litwy. 25. Okrężne na Litwie. 26. Panna Gertruda. 27. Rej z Nagłowic. 28. Dożywocie. 29. Pułkownik Wielogórski. 30. Dziadów część 3cia. 31. Fabrykant. 32. Wskrzeszenie, poemat Lenartowicza. 33. Chloroform czyli przespane zaślubiny. 34. Pani kasztelanowa. 35. Dzień 8my września 1831 r. w Krakowie. 36. Biórokracya czyli młockarnia wiedeńska Anczyca Wł. L. 37. Republikanin czyli wolność, równość, braterstwo, przez Anczyca Zygmunta. 39. Krakowiacy i górale. 39. Tyrteusz przez Lenartowicza. 40. Moskwa za barykadą. 41.

Wyganiec, Ekielskiego Nap. i Anczyca Władysława.

b) *Tłumaczenia:*

1. Charlemagne i Indiana. 2. Marnotrawca czyli dziesięć pereł zaczarowanych. 3. Król żółedny. 4. Zaręczyny przed frontem. 5. Nowy teatr. 6. Aliksa czyli dwie matki. 7. Książę zaczarowany. 8. Handel na żony. 9. Duchenka Twardowskiego. 10. Monte Christo. 11. Po maskaradzie. 12. Chłopiec okrętowy. 13. Dyamenty koronne. 14. Kapitan Zosia. 15. Szubry. 16. Studnia Artezyjska. 17. Piękna młynarka czyli rendez-vous w pyłku. 18. PP. Staruszkiewiczowie. 19. Nieprzyjaciół kobiet. 20. Po północy. 21. Jedna godzina w Krzeszowicach. 22. Siostra Kasperka. 23. Hrabia Beniowski. 24. Saper polski w Pirenejach. 25. Oblężenie Warszawy. 26. Kocia muzyka. 27. Landara. 28. Ja chcę mieć męża. 29. Kamoens. 30. Kominiarze. 31. Vendetta. 32. Rostargnieni. 33. Wiecznie. 34. Car i powroźnik. 35. Pierwsza wyprawa Richeliego.

Więc na przeszło 104 komedij i dramatów odegranych, licząc w tę ilość i ich powtarzania, odegrano bez liczenia powtarzań:

sztuk oryginalnych 41.

tłumaczonych 35.

Razem 76.

W ilości 104 dzieł odegranych, dano przeszło 64 oryginalnych, a 50 tłumaczonych — licząc w te ilości powtarzania tych sztuk.

Nadto tańczono balet „Wesele krakowskie“.

(Ciąg dalszy nastąpi).



Nr. porządkowy 25.

TEATR KRAKOWSKI.

W Sobotę dnia 14^{go} Listopada 1874 r.

Komedya w 5 aktach pp. H. Meilhac i L. Halevy,
tłumaczył z francuskiego Ignacy Kliszewski:

TRICOCHÉ i CACOLET

OSOBY:

Tricoche	— — — — —	Pan Idziakowski.	Georgette	— — — — —	Panna Kwiecińska.
Cacolet	— — — — —	Pan Eker.	Wirginia	— — — — —	Panna Sławińska.
Książę Emil	— — — — —	Pan Dłużewski.	Służąca	— — — — —	Panna Wyszowska.
Baron Vander-Pouf	— — — — —	Pan Szymański.	Służący	— — — — —	Pan Nowak.
Oskar pasza	— — — — —	Pan Rawicz.	Pisarz	— — — — —	Pan Janusz.
Breloque	— — — — —	Pan Hierowski.	Gość	— — — — —	Pan Kwakiewicz.
Des Escopettes	— — — — —	Pan Glikson.	I Gracz	— — — — —	Pan Ładnowski A.
Hipolit	— — — — —	Pan Wojdałowicz.	II Gracz	— — — — —	Pan Bogucki.
Justyn	— — — — —	Pan Zapałowicz.	1 } goście w kawiarni	— — — — —	Pan Sulczewski.
Bernardyna	— — — — —	Pani Ładnowska.	2 }	— — — — —	Pan Danielewicz.
Fanny Bombance	— — — — —	Panna May.	Człowiek	— — — — —	Pan Lajnerowicz.
Pani Boquet	— — — — —	Panna Wojnowska.			Pomocnicy Tricoche.

Rzecz dzieje się w Paryżu 1871 roku.

CENA MIEJSC: Loża parterowa lub 1^{go} piętra 6 złr. — Loża drugiego piętra 4 złr. — Fotel w loży parterowej lub 1^{go} piętra 2 złr. — Krzesło numerowane na Balkonie w pierwszych dwóch rzędach 1 złr., w następnych 80 cent., w dalszych 70 cent. — Parter 60 cent. — Galeryja 30 cent.

Początek o godzinie siódmej.